

AIXIN

爱心

[意大利] 埃迪蒙托·德·亚米契斯 著 关锡汉 编译



金色童年图画书系



吉林出版集团股份有限公司

全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

爱心

[意大利]埃迪蒙托·德·亚米契斯 著 关锡汉 编译





图书在版编目(CIP)数据

爱心 / (意) 亚米契斯著 ; 关锡汉编译. — 长春 :
吉林出版集团股份有限公司, 2016. 1
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0415-2

I. ①爱… II. ①亚… ②关… III. ①儿童文学—长
篇小说—意大利—近代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第031237号

爱心

AIXIN

著 者	[意大利]埃迪蒙托·德·亚米契斯
编 译	关锡汉
策 划	祖 航
责任编辑	宋巧玲
设计制作	长春圣在动漫学校
开 本	889mm×1194mm 1/20
字 数	2千字
印 张	1.6
定 价	19.80元
版 次	2016年1月第1版
印 次	2016年1月第1次印刷
印 刷	北京市俊峰印刷厂

出 版	吉林出版集团股份有限公司
发 行	吉林出版集团股份有限公司
地 址	长春市绿园区泰来街1825号
电 话	总编办: 0431-88029858 发行部: 0431-88029836
邮 编	130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0415-2

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

爱心

[意大利]埃迪蒙托·德·亚米契斯 著 关锡汉 编译





kāi xué dì yī tiān luò bèi dì wèi le jiù yī gè guò mǎ
开学第一天，洛贝蒂为了救一个过马
lù de xiǎo hái er bèi chē zhuàng dǎo yǐ hòu zhǐ néng yī kào guǎizhàng
路的小孩儿被车撞倒，以后只能依靠拐杖
zǒu lù wǒ men dōu wèi tā gǎn dào nán guò
走路，我们都为他感到难过。





wǒ hé mǔ qīn xiàng yī hù qióng rén zèng sòng bù pǐ fā xiàn
我和母亲向一户穷人赠送布匹，发现
jìng shì tóng xué kè luò xī de jiā kè luò xī de shǒu cán jí le
竟是同学克洛西的家。克洛西的手残疾了，
jiā lǐ lián diǎn yóu dēng de qián dōu méi yǒu dàn xué xí fēi cháng kè kǔ
家里连点油灯的钱都没有，但学习非常刻苦。





yī gè xiǎo hái er sǎo
一个小孩儿扫

yān cōng zhuàn le sān shí gè suǒ
烟囱，赚了三十个索

ěr duō què bù xiǎo xīn nòng diū
尔多，却不小心弄丢

le fēi cháng shāng xīn lù
了，非常伤心。路

guò de tóng xué men kāng kǎi jiě
过的同学们慷慨解

náng fēn fēn wèi tā juān kuǎn
囊，纷纷为他捐款。



kǎ lóng shàn liáng zhèng zhí jīng cháng tì tuó bèi de nài lì dǎ
卡隆善良正直，经常替驼背的耐利打
bào bù píng nài lì de mā ma tīng shuō hòu fēi cháng gǎn jī sòng
抱不平。耐利的妈妈听说后，非常感激，送
gěi tā yī tiáo dài shí zì jià diào zhuì de xiàng liàn
给他一条带十字架吊坠的项链。



xiǎo shí jiāngchuān zhe bà ba de gōng zuò fú lái wǒ
小石匠穿着爸爸的工作服来我
jiā zuò kè , bǎ yǐ zi nòngzāng le 。 wǒ gāngxiǎng qù cā ,
家做客，把椅子弄脏了。我刚想去擦，
què bèi bà ba zhì zhǐ le 。 shì hòu , bà ba gào su wǒ ,
却被爸爸制止了。事后，爸爸告诉我，
zhè shì hěn bù lǐ mào de xíng wéi 。
这是很不礼貌的行为。









jǐ gè hái zǐ dǎ xuě zhàng
几个孩子打雪仗，
jiāng yī gè lù guò de lǎo rén yǎn
将一个路过的老人眼
jīng dǎ shāng jīng dòng le jīng chá
睛打伤，惊动了警察。
jīng guò fǎn fù kǎo lù dǎn qiè de
经过反复考虑，胆怯的
kǎ luò fēi hái shì zhǔ dòng chéng rèn
卡洛斐还是主动承认
le cuò wù
了错误。

